

Universidad de Pamplona
Facultad de Artes y Humanidades
Departamento de Artes
Programa de Música



**FUSIÓN DE LOS GÉNEROS MUSICALES BOLERO RANCHERO Y SWING:
UNA NUEVA VERSIÓN DEL TEMA MUSICAL ‘TE QUIERO DIJISTE’ DE
MARÍA GREVER**

Autor:

OMAR YAHIR BALLESTEROS GARCIA

02 de Diciembre – Año lectivo 2019-II

Fusión de los géneros musicales Bolero ranchero y Swing: una nueva versión Del tema musical ‘Te quiero dijiste’ de María Grever

RESUMEN:

La fusión de géneros musicales desde el punto de vista técnico evidencia dentro de un tema musical posibles riquezas armónicas, rítmicas y melódicas que circunscriben diferentes épocas desde la tradicional hasta la actual.

El presente ensayo comprende la integración de dos géneros musicales: el Bolero ranchero y el Swing, de los que emerge una nueva versión formada por adaptaciones rítmicas e integración de instrumentos musicales que provienen de los géneros antes mencionados.

Concretamente, en este trabajo la fusión de los géneros musicales Bolero ranchero y Swing se produce en el tema musical “Te Quiero Dijiste” de la compositora Mexicana Maria Grever, de la que emerge una nueva versión: una nueva propuesta adaptada a épocas actuales y a variadas percepciones culturales por parte de nuevas generaciones.

Este ensamble genera un nuevo estilo musical a partir de la combinación de diferentes perspectivas culturales, musicales y folklóricas, iniciativa que promueve novedosas ideas estilísticas que conforme a la evolución cultural enriquecen la apreciación musical.

Palabras clave: Música, identidad, multiculturalidad, fusión, género musical.

ABSTRACT

The fusion of musical genres from the technical point of view evidences within a musical theme possible harmonic, rhythmic and melodic riches that circumscribe different eras from the traditional to the present. This essay includes the integration of two musical genres: the Bolero ranchero and the Swing, from which a new version consisting of rhythmic adaptations and integration of musical instruments that come from the genres before without problems emerge. Specifically, in this work the fusion of the musical genres Bolero ranchero and Swing takes place in the theme song "Te Quiero Dijiste" by the composer Maria Grever, from which a new version emerges: a new proposal adapted to current times and varied perceptions cultural by new generations. This set generates a new musical style from the combination of different cultural, musical and folk perspectives, an initiative that promotes innovative stylistic ideas that fit cultural evolution, enrich the musical appreciation.

Key Words; Music, identity, interculturality, fusión, musical genre

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....

LA FUSIÓN DE GÉNEROS MUSICALES

- 1.1. ¿Qué es la fusión de géneros musicales?
- 1.2. ¿Qué es un género musical?
- 1.3. La fusión musical en Estados Unidos
- 1.4. La fusión musical latinoamericana

UNA MIRADA A LOS GÉNEROS MUSICALES: BOLERO RANCHERO Y SWING

- 2.1. El bolero ranchero y su origen
- 2.2. El Swing como sub-genero del Jazz

UNA MIRADA AL CONTEXTO DEL TEMA MUSICAL ‘TE ‘QUIERO DIJISTE’.

- 3.1. María Grever: algo de su vida musical
- 3.2. Estructura musical del tema ‘Te quiero Dijiste’

‘TE QUIERO DIJISTE’: UNA NUEVA VERSIÓN A PARTIR DE LA FUSIÓN DEL GÉNERO BOLERO RANCHERO Y EL SWING

- 4.1. Criterios para la selección del tema
- 4.2. Análisis formal del arreglo

CONCLUSIONES.....

BIBLIOGRAFIA.....

ANEXOS.....

INTRODUCCIÓN

El desarrollo cultural musical de los pueblos se fundamenta en la valoración y práctica de su folklor, sus músicas y tradiciones, herencia transmitida de generación en generación que debe ser rescatada y protegida por los ciudadanos (Bernabé Villodre, 2012)

El dominio de nuestras tradiciones musicales facilita la creación de novedosas propuestas, entre ellas, las que promueven la fusión de géneros: nuevas maneras de crear estilos propios innovando en propuestas diferentes.

El presente trabajo destaca la fusión de dos géneros musicales como crisol de una novedosa propuesta adecuada a contextos musicales culturales actuales de fácil aceptación por parte de las nuevas generaciones. Concretamente, esta idea se sustenta en la fusión del Bolero ranchero y el Swing.

Una nueva versión del tema musical “Te Quiero Dijiste” de la compositora mexicana María Grever resalta las posibilidades rítmicas, melódicas y armónicas producto de la fusión de los dos géneros musicales antes mencionados, y la integración de instrumentos que fluyen de forma intercultural como elementos recursivos de cada estilo.

Como objetivo general, este trabajo se enfoca en la fusión de dos géneros musicales culturalmente distintos pero musicalmente cercanos rescatando la esencia de cada uno de ellos, previendo las posibles características comunes y sus diferencias, particularidades y elementos recursivos.

Como tesis, este trabajo defiende la importancia de la fusión de diversos géneros musicales, pues incentiva la multiculturalidad a través de la música en una sociedad diversa que, hoy por hoy, valora el enriquecimiento cultural a través de diversos elementos que permiten determinar, en lo posible, la identidad musical particular.

LA FUSIÓN DE GÉNEROS MUSICALES

1.1. Qué es la fusión de géneros musicales?

Cuando nos referimos a la palabra (Fusión) estamos hablando de mezcla, combinación o integración, en este de caso de diferentes géneros musicales los cuales se unen con el objetivo de tomar características propias de cada uno y transformarlas dentro de la nueva canción donde se generan diferentes atmosferas a partir de las variaciones de tiempo y ritmo que pueden cambiar durante la interpretación.

La fusión musical va más allá de la combinación de ritmos, es la mezcla de valores culturales, ideológicos y emocionales, es una construcción constante de experiencias y vivencias experimentadas por los compositores y representantes de sus géneros; y su significado a lo largo de la evolución ha sido influenciado directamente por factores como el espacio y el tiempo en donde los acontecimientos económicos, sociales, políticos y culturales han afectado directamente el desarrollo y planteamiento de su rumbo.

Es importante recalcar el dominio que ejerce la política y sus procesos de evolución y desarrollo, ante la forma individual de cada uno de los países del mundo a la hora de crear música, ya que estos procesos están ligados a la manera como las tendencias mundiales son administradas al pueblo en común y así de la misma forma llega a influenciar directa o indirectamente la creación de nuevos géneros musicales.

1.2. ¿Qué es un género musical?

El termino género en musical se utiliza para clasificar las obras musicales o canciones, esta organización se puede ejecutar de diferentes maneras dependiendo de los criterios establecidos para realizarla (sonoridades, ritmos, contenidos, función, etc.), se trata de organizar y catalogar dentro de un menú todas las melodías y así poder encontrar todos los tipos de música que existen, sus máximos representantes y sus maneras y estilos propios a la hora de crear. (Junta de Andalucía, 2012)

Grandes de las expresiones de la música multitudinaria que transitan por los medios masivos de comunicación nacen de la mezcla y la fusión de diferentes géneros musicales asimismo la categorización de estos está ligada a medios de influencia directa como el espacio geográfico y el tiempo donde son creados, por ejemplo todos los países latinoamericanos tienen una influencia musical y rítmica proveniente de África pero no en todos se crea la música de la misma manera, el país en específico donde se encuentra dicha influencia se encarga de realizar su música desde su propio sentir tradicional y folclórico. (Guerrero, 2012)

La hibridación multicultural y generacional es una de las razones más sólidas por la cuales sucede la instauración de nuevos estilos musicales ya que al mezclar diferentes modos de percepción musical pueden ocurrir buenas ideas como por ejemplo el presente trabajo el cual se justifica a través de una clara mezcla de culturas, estilos, generaciones y gustos musicales, direccionados a la creación de un nuevo género musical el cual está precisamente hecho al experimentar en la combinación del genero bolero ranchero y el género swing.

1.3. La fusión musical en Estados Unidos

En primera instancia en los Estados Unidos encontramos una de las primeras mezclas multiculturales que fue la integración de la raza afrodescendiente caracterizada dentro de su música por sus cantos ceremoniales y poli ritmos con la música de los Apalaches la cual es raíz del country; más adelante el país se continuaba expandiendo y el número de migrantes empezó a aumentar considerablemente trayendo con ellos sus propios estilos, instrumentos y géneros agrupando en un mismo espacio culturas europeas, chinas, japonesas, italianas y latinas entre muchas otras, hecho que claramente influyo en la creación de nuevos estilos y géneros musicales. (Prezi, 2012)

A finales del siglo XIX la música afroamericana se identificó por sus cantos minístrales y el llamado ragtime que fue un género musical estadounidense popularizado en este mismo siglo el cual fue derivado de la marcha y se caracterizaba por un ritmo acentuado en los tiempos impares (1ro y 3ro), gracias a esta música surgieron géneros como el blues y el hip hop los cuales comparten características heredadas en común combinadas con nuevas tendencias modernas. (Prezi, 2012)

El blues es uno de los géneros populares estadounidenses el cual tuvo origen en Chicago y Nueva Orleans, este fue mezclado con la música tradicional Apalache para de esta manera originar la música country; también podríamos mencionar que el blues es uno de los precursores del jazz. (Prezi, 2012)

De la misma manera nos encontramos con el Jazz como género musical el cual ha evolucionado a lo largo de la historia estadounidense surgiendo como resultado de la mezcla de diferentes rasgos influenciados por géneros antes mencionados como el ragtime, el blues y los cantos góspel, así mismo comienza a tomar fuerza en la industria musical a finales del siglo XIX e inicios del siglo XX dando paso al surgimiento de sus propios subgéneros durante las siguientes décadas. (Prezi, 2012)

A finales de los años 20 e inicios de los 30 Estados Unidos se había convertido en la locomotora de la economía mundial impulsado por su modelo de vida capitalista, el interés por las nuevas corrientes musicales (jazz, charleston, blues) se convirtieron en objetos de consumo y alimentaron a toda una industria que hasta entonces no había sido significativa, así mismo los subgéneros del jazz tales como swing, Bebop, Cool jazz, free jazz, bossa

nova y latin jazz fueron tomando prestigio y popularidad dentro de las inclinaciones y gustos musicales de las personas. (Revista Digital de historia y ciencias sociales, s.f.)

Durante las siguientes décadas (años 50 en adelante) los músicos de jazz comenzaron a mezclar las formas y las técnicas de improvisación con los instrumentos eléctricos de otro género muy importante en este país, el Rock, el cual a su misma vez agregaba elementos del jazz a su propia música generando el estilo Fusión visto desde la influencia del jazz hacia el rock y bis versa. El género fusión tuvo su auge en los años 70 pero sigue siendo muy bien representado aun en la actualidad.

1.4. La fusión musical latinoamericana

La fusión o integración de aspectos culturales en América ha sido un acontecimiento evidenciado desde su descubrimiento hasta la actualidad donde podemos encontrar fenómenos de mezcla del folklore y la música popular latino americana con el jazz y el rock, dicha fusión se advierte desde el simple uso de instrumentos electrónicos para la interpretación de música folclórica y tradicional de cada región (La mojarra Eléctrica) hasta el enriquecimiento de la armonía (Piazzola, Jobin) y lo arreglos en la instrumentación. La fusión latinoamericana tiene una tendencia multi-estilística que puede tener desde cumbias cromáticas y rumbas pasando por acid jazz, pop, música atonal, reggae, música instrumental y rock. (Miranda & Tello, 2011)

La música latinoamericana es un aspecto muy importante de la cultura hispana. Los ritmos y danzas de cada país son un elemento único de cada territorio que sirve como un medio de identificación en donde se resaltan sus tradiciones y costumbres artísticas por completo. En regiones como el Caribe, la influencia Africana es un aspecto muy importante y una característica que resaltar para las costas es que sus bailes y ritmos suelen ser más alegres y movidos en comparación con regiones montañosas del interior donde el clima es mucho más frío. (Miranda & Tello, 2011)

Un aspecto muy importante para resaltar dentro de la música Latinoamericana es el interés que ha venido creciendo dentro de sus habitantes por recuperar esos repertorios perdidos, de investigar y rescatar acerca del pasado musical y con ello emprender un trabajo que ofrece una recompensa musical muy amplia ya que aporta una estilística propia proporcionando bases tradicionales para la creación de nuevos estilos hechos por las nuevas generaciones.

UNA MIRADA A LOS GÉNEROS MUSICALES: BOLERO RANCHERO Y SWING

2.1.El bolero ranchero

El bolero ranchero es un género musical Mexicano, hecho de la mezcla del bolero tradicional cubano con sus temas y estilo característico pero con acompañamiento de mariachi, o también puede ser una canción ranchera con mariachi a ritmo de bolero, su popularidad se basa en el vínculo de la canción romántica cubana con el conjunto musical por excelencia en México. (Cultura Colectiva, 2015)

Este híbrido entre dos géneros tradicionales (Cuba y México), tuvo entre sus máximos representantes a el llamado Rey del Bolero Ranchero Javier Solís, quien decidió adaptar canciones de otros estilos a las sonoridades de las trompetas, los violines y el guitarrón ejemplo de esto la versión del tema Te Quiero Dijiste de la compositora Mexicana Maria Grever nuestro arreglo en cuestión. (Revista Digital de historia y ciencias sociales, s.f.)

2.2. El Swing como subgénero del Jazz

La música Swing, también conocida como Swing Jazz o simplemente Swing, es un estilo de jazz que se originó en los Estados Unidos a finales de los años 20 y que se convirtió en uno de los géneros musicales más populares y exitosos del país durante la década del 1930.

El Swing utiliza los instrumentos habituales del jazz: una sección rítmica formada por piano, contrabajo y batería, metales como trompetas y trombones, vientos como saxos y clarinetes y, muy ocasionalmente, instrumentos de cuerda como el violín o guitarra. El Swing utiliza preferentemente tiempos medios y rápidos, generaliza los riffs melódicos y libera la batería de algunas restricciones que había sufrido hasta entonces. (Swing L. M.)

Este género se convertiría para muchos en una tendencia y forma de vida el cual es difícil de explicarse aun en la actualidad ya que músicos famosos como Jo Jones, afirmaron que el swing es algo muy sencillo, pero contiene cosas que no se pueden describir, que jamás fueron descritas y la mejor manera de decir lo que es que lo toques cuando lo sientas porque de otro modo no lo tocas, es tan sencillo como la diferencia entre un apretón de manos fuerte y otro blando. Otro asunto relacionado con el ritmo es que un artista debe respirar de modo normal, y que siempre debe saber que tiene un auditorio que respira con él. (HURLIMANN, 1970, EDICIONES GRIJALBO, S. A.)

UNA MIRADA AL CONTEXTO DEL TEMA MUSICAL ‘TE ‘QUIERO DIJISTE’

3.3. María Grever: algo de su vida musical



Hija de la mexicana Julia Torres y el español Francisco De La Portilla, la compositora María Grever, cuyo verdadero nombre era María Joaquina De la Portilla Torres nació el 16 de agosto de 1884 en Leon Guajuato y fue la primera compositora en tener un reconocimiento internacional en la época romántica de la canción mexicana. (Angel, 2012)

Llegó a escribir alrededor de mil canciones, de acuerdo con la editora Grever Music Publishing. Algunas de las más conocidas son: “Cuando vuelva a tu lado”, “Júrame”, “Muñequita linda” (“Te quiero, dijiste”), “Alma mía”, “Despedida”, “Ya no me quieres”, “Por si no te vuelvo a ver”, “Vida mía”

María Grever se caracterizó por su estilo sensible y distinguido. Formo parte junto con la cubana María Teresa Vera autora de 20 años menos, del grupo de mujeres compositoras que destacaron en el mundo del bolero; también realizo composiciones en otros géneros como swing, foxtrot, rumba y vals entre otros. (Angel, 2012)

Uno de sus temas más conocidos es Te quiero Dijiste el cual hizo para su hija quien murió en sus brazos. (Angel, 2012)

Letra

Te quiero, dijiste tomando mis manos
entre tus manitas de blanco marfil.
Y sentí en mi pecho un fuerte latido después un suspiro
y luego el chasquido de un beso febril.

Muñequita linda de cabellos de oro
 de dientes de perla, labios de rubí.
 Dime si me quieres cómo yo te quiero,
 si de mí te acuerdas como yo de ti.

Y a veces escucho un eco divino
 que envuelto en la brisa parece decir:
 Sí te quiero mucho, mucho, mucho, mucho
 tanto como entonces siempre hasta morir.

‘TE QUIERO DIJISTE’: UNA NUEVA VERSIÓN A PARTIR DE LA FUSIÓN DEL GENERO BOLERO RANCHERO Y EL SWING

4.3. Criterios para la selección del tema

- Como podemos observar en el presente trabajo la manera como nacen los nuevos géneros musicales, es precisamente a través de experimentar por medio de mezclas o integraciones de diferentes estilos. Específicamente este arreglo está influenciado por dos generaciones una de ellas inmiscuida en los gustos por la música mexicana y sus diversos géneros y otra por la música estadounidense el jazz y sus sub géneros.
- La influencia es un aspecto clave a la hora de descubrir nuestras propias inclinaciones y gustos por la música; una de las razones por las cuales se realiza este trabajo en específico es todos los géneros musicales que he escuchado desde niño influenciado directamente por mi padre quien será el Cantante principal en el mismo.
- La selección del tema se fundamenta en el reconocimiento de la trayectoria de la compositora Maria Grever ya que dentro de sus composiciones se resaltan géneros como el bolero y el swing.

4.2. Análisis formal del arreglo

El arreglo del tema Te quiero dijiste está estructurado de la siguiente forma:

Introducción	Bolero Ranchero	Swing	Coda
a. c 1-8 b. c 9-24	a. c 25-40 b. c 41-55	a. c 55-74 b. c 75-89 c. c 90-98 b'. c 99-114	c 115-123

La introducción consta de dos partes, en donde la primera es instrumental y en esta se toma el motivo principal pero en carácter menor para generar una atmosfera opaca y oscura que

contraste con el resto del arreglo, el inicio de la melodía es acéfalo y está escrito de forma que haga referencia a la corchea swing, siendo esto una pequeña exposición de la fusión que se empleará en el transcurso de la obra, este inicio es antecedido por el acorde de FA MAYOR mostrando la tonalidad en la que se desarrollará todo el arreglo, pero inmediatamente en el segundo compás destaca el acorde de FA MENOR y la armonía se desenvuelve en esta tonalidad durante la primera parte de la introducción, el acompañamiento de la cuerda se hace en trémolos para generar tensión y ansiedad, además del uso de calderones, con el que se disuade la sensación de un tempo estable, en la interpretación de toda esta primera parte se hace Ad libitum. Las cuatro últimas corcheas del compás 7 son la transición entre la primera parte de la introducción y la segunda, además de ser una referencia clara del tema principal, se vuelve a la tonalidad de FA MAYOR. Con un inicio anacrúsico empieza el tema del intro en el compás 9, donde la voz lleva la melodía y la guitarra hace de acompañante con arpeggios que enfatizan una atmósfera tranquila y reflexiva, a esta segunda parte de la introducción no se le ha modificado nada en cuanto a su melodía o armonía, siendo fiel a la obra original.

La parte Bolero Ranchero que empieza con anacrusa del compás 25 lleva acompañamiento de la cuerda de tipo ranchero, consta de quinteto de cuerdas frotadas, vihuela, guitarra eléctrica y guitarrón, mientras las congas hacen ritmo bolero para fusionar estos dos géneros, la melodía la lleva el tenor y las anacrusas son reforzadas en ocasiones por el primer violín y en otras por el violonchelo, las trompetas en la parte “a” hacen contra melodía aprovechando las notas largas de la voz a diferencia de la parte “b” donde se dedican a decorar y reforzar el acompañamiento ya que la armonía empieza a destacar usando por ejemplo acordes con pasos cromáticos en los compases 49-50 (F, F+, Dm7) y 51-52 (F, Bb7, Dm), en el compás 54 termina la melodía con acompañamiento de tipo coral haciendo uso de la corchea swing para dar entrada en compas 55 a la parte Swing.

La parte Swing inicia con cuatro compases donde destacan la batería con ritmo swing y walking bass en el contrabajo, en esta parte quien lleva la melodía es la guitarra, además de hacer armonía la cual es reforzada por la cuerda, quienes hacen cortes en contra tiempo, algo muy común en el Jazz, las trompetas responden a la melodía, su función es decorar con un acompañamiento complementario. Respecto a la melodía, la cual no varía de la parte del bolero a excepción de la corchea swing que es usada para enfatizar aún más a este género y la armonía que se modifica un poco, haciendo sustitución de acordes. El ritmo bolero se hace presente en las congas, dando un toque de fusión latina, con el fin de no abandonar por completo la segunda parte, y en ocasiones ayuda con los cortes a la cuerda frotada. La “c” es la parte de improvisación, aquí se opta por dejar al contrabajo haciendo walking bass y la batería con el ritmo swing, sin ningún otro tipo de acompañamiento, para rescatar la pureza del jazz, la armonía usada en esta sección es la misma del “a” de la parte de Bolero, seguidamente se toma “b” con una pequeña variación al final para resolver en la Coda.

La Coda usa la “a” de la parte Bolero, donde la melodía la lleva al unísono guitarra y voz, acompañamiento de la cuerda frotada en redondas, ausencia de percusión y trompetas todo para alejarse de la influencia de cualquier género, pero repite la última frase usando acordes disonantes, recalcando el género jazz, acorde final en tónica como todo bolero y arpegio de la guitarra mientras la cuerda acompaña con trémolos, al igual que la percusión y un forte de trompetas para terminar con osadía esta obra.

Instrumentación

Grupo de Cámara (Cuerdas frotadas)

- Violín 1
- Violín 2
- Violonchelo
- Viola

Mariachi

- Trompeta 1
- Trompeta 2
- Guitarrón
- Vihuela

Jazz Trio

- Guitarra Eléctrica
- Contrabajo
- Batería

Percusión Adicional

- Congas

Voz

- Tenor

CONCLUSIONES

- Al mezclar distintos géneros musicales podemos evidenciar los recursos utilizados en cada uno y así repotenciar su esencia en la búsqueda de nuevas formas artísticas de expresión, este trabajo se enfocó en la fusión de dos géneros musicales culturalmente distintos pero musicalmente cercanos rescatando la esencia de cada uno de ellos, previendo las posibles características comunes y sus diferencias, particularidades y elementos recursivos.
- La multiculturalidad es un factor indispensable a la hora de generar nuevas propuestas ya que influye directamente en su proceso de creación.
- En este trabajo pudimos realzar características importantes de los géneros utilizados para crear una nueva versión del tema musical en cuestión.
- La influencia económica política y social es clave en el desarrollo de la cultura.

BIBLIOGRAFIA

- Angel, A. (26 de Agosto de 2012). *Correo del Maestro*. Obtenido de https://www.correodelmaestro.com/publico/html5052017/capitulo5/creadoras_del_bole-ro.html
- Bernabé Villodre, M. D. (2012). LA COMUNICACIÓN INTERCULTURAL A TRAVÉS DE LA MÚSICA. *Espiral-Cuadernos del Profesorado*, 5(10), 4-20.
- Bernabe, J. (1987). *La Música*. Barcelona: El Buho.
- Cultura Colectiva. (15 de junio de 2015). *Cultura Colectiva*. Obtenido de Cultura Colectiva: <https://culturacolectiva.com/historia/mexico-bohemio-de-los-anos-40>
- Guerrero, J. (2012). *Revista Trascultural*. Argentina: SIBE Sociedad De Etnomusicología .
- HURLIMANN, H. (1970, EDICIONES GRIJALBO, S. A.). *ENCICLOPEDIA DE LA MUSICA*. Barcelona , España: GRIJALBO.
- Junta de Andalucía. (26 de 08 de 2012). *ECURED*. Recuperado el 26 de Septiembre de 2019, de <http://ojs.ual.es/ojs/index.php/ESPIRAL/article/view/943/864>
- Miranda, R., & Tello, A. (2011). *La Musica en Latinoamerica* (Vol. 4). Mexico: Secretaria de Relaciones exteriores mexico.
- Prezi. (2012). *Prezi.com*. Obtenido de <https://prezi.com/M%C3%BAsica%20tradicional%20de%20Estados%20Unid>
- Revista Digital de historia y ciencias sociales. (s.f.). *Clases Historia*. Obtenido de Clases Historia: <http://www.claseshistoria.com/entreguerras/periodofelices20.htm>
- Swing, A. (s.f.). *All Swing*. Obtenido de <http://www.allswing.cat/historia-del-swing-cas/>
- Swing, L. M. (s.f.). *La Morada Swing*. Obtenido de La Morada Swing: <http://lamoradaswing.org/breve-historia-del-swing/>

ANEXOS

TE QUIERO DIJISTE

MARITHA GREVER
ARR: OMAR BALLESTEROS
ADRIÁN RINCÓN

Trompeta en Sib 1

Trompeta en Sib 2

Conjunto de batería

Congas

Guitarra de jazz

Vihuela

Tenor solista

Violín 1

Violín 2

Viola

Violonchelo

Contrabajo

mf *p* *pp* *f* *pp* *p* *pp*

Te que ro Di jis te

12

Tpt.

Tpt.

Bat.

Congas

Guit. jazz

Vih.

Ten. sol.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

p *pp* *p* *pp* *p* *pp*

Dm7 Am7 D7 Gm A7 Dm G7 C7 A7 Dm

To man do mis ma nos en tre tus ma ni tas de blan co mar fil y sen tien mi pe cho un fuer te la ti do des pués un sus pi ro y lue go el chas

22

Tpt. *f*

Tpt. *f*

Bat.

Congas 4

Guit. jazz

Vih. *p*

Ten. sol. *f*

qui do deun be so fe bril. Mu ñe qui ta lin da. de ca be llos deo ro. de dien tes de per la.

Vln. *mf*

Vln. *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*



30

Tpt. *ff*

Tpt. *f*

Bat.

Congas 4

Guit. jazz

Vih.

Ten. sol.

la bios de ru bi. Di me si me que res. co mo yo te que ro. si de mi tea

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

37

Tpt.

Tpt.

Bat.

Congas

Guit. jazz

Vih.

Ten. sol.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

cuer das co mo yo de ti. A ve ces es cu cho un e co di vi no. quen vuel to en la



45

Tpt.

Tpt.

Bat.

Congas

Guit. jazz

Vih.

Ten. sol.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

bri sa pa re ce de cir. si te quie ro mu cho. mu cho mu cho mu cho. tan to co mo en

53 $\text{♩} = 160$
Swing

Tpt. $\text{♩} = 160$
Swing

Bat. f

Congas

Guit. jazz f

Vih.

Ten. sol. ton ces siem prehas ta mo **Swing**
 $\text{♩} = 160$

Vln. $\text{♩} = 160$
Swing

Vln.

Vla.

Vc. pizz. F Dm7 F

Cb. F Dm7 F



62

Tpt.

Tpt.

Bat. 4

Congas 4

Guit. jazz

Vih.

Ten. sol.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc. Dm7 Gm7 C7 F C7 F Dm7 F Dm7

Cb. Dm7 Gm7 C7 F C7 F Dm7 F Dm7

71

Tpt.
Tbn.
Bat.
Congas
Guit. jazz
Vib.
Ten. sol.
Vln.
Vla.
Vc.
Cb.



80

Tpt.
Tbn.
Bat.
Congas
Guit. jazz
Vib.
Ten. sol.
Vln.
Vla.
Vc.
Cb.

Musical score for measures 89-98. The score includes parts for Trumpet (Tpt.), Trombone (Tbn.), Bass Drum (Bat.), Congas, Jazz Guitar (Guit. jazz), Vibraphone (Vib.), Tenor Saxophone (Ten. sol.), Violin (Vln.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score features a first ending (1.) and a second ending (2.) starting at measure 91. Chord symbols are provided for the guitar and bass parts: F, Dm7, G7, C7, and F.



Musical score for measures 99-108. The score includes parts for Trumpet (Tpt.), Trombone (Tbn.), Bass Drum (Bat.), Congas, Jazz Guitar (Guit. jazz), Vibraphone (Vib.), Tenor Saxophone (Ten. sol.), Violin (Vln.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score features a first ending (1.) and a second ending (2.) starting at measure 101. Chord symbols are provided for the guitar and bass parts: Bb7, C7, Dm7, Gm7, G7, C7, and F.

108 ♩ = 100 7

Tpt.

Bat.

Congas

Guit. jazz

Vih.

Ten. sol.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

Chords: Dm7, F, Dm7, Gm7, C7, F, F



116 rit.

Tpt.

Tpt.

Bat.

Congas

Guit. jazz

Vih.

Ten. sol.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

Chords: Dm7, F, Dm7, Gm7, C7, Bbm, C7b9, F